



LA ESQUELLA DE LA TORRATXA.

ADMINISTRACIÓ

REDACCIÓ

CARRÉ NOU DE S. FRANCESCH

núm. 27, pis 2.^{on}

BARCELONA.

PERIÓDICH SATÍRICH, HUMORÍSTICH, IL-LUSTRAT Y LLITERARI.

DONARÁ AL MENOS UNS ESQUELLOTS CADA SENMANA.

PREU DE SUSCRIPCIÓ.

FORA DE BARCELONA

cada trimestre

ESPAÑYA, 8 rals.

CUBA y PUERTO RICO, 16.

ESTRANGER, 18.

2 CUARTOS CADA NÚMERO PER TOT ARREU.

LAS FESTAS DE VALLFOGONA.

—Ahont aneu?—los preguntavan.

—A Vallfogona!!! responian ab entusiasme un quants catalanistas.

Enviats allí pèl senyor Lopez l' editor de la *Esquella* també hi anirem.

Y en tant que esperem los dibujos que vá pendre en Pellicer, y á si de que ningú 'ls pinta Sant Cristófol nano, aquí van las notas:

Som al dia hu.

Marxan una vintena de catalanistas; se deya que n' hi havia dos cents d' apuntats. Los haurá escapat el tren.

—No fumin, fassin lo favor—deya un catalanista á tots los qu' entravan al seu vagó.

—Moncada un minutol obran la portella, entra l' gefe del tren al cotxe, treu un bulto de sota l' assiento; eran fochs artificials. Reclamacions, crits, disputas, arrenca l' tren y 'ls fochs se quedan a Moncada. Ja 'n tem una; aném per l' altre.

S' arriva á Rajadell, lo mateix individuo dels fochs baixa corrents: vā per feyna. «Viagéros al tren.» Surt d' un quartet nano lo consabut, corra, busca l' seu cotxe, no atina en ficarse al primer que se li presenta y s' queda mirant com marxa l' tren y s' assenta resignat esperant l' altre que passará al cap de quatra horas.

Tira l' tres, lo dos es mort.

Se detura l' tren, som á Tárrega.

Gran genturia á la estació, autoritats, personatges de importància y molta canalla.

A dinar y á pender café al cassino. Brindis y versos, aplausos y elogis, abrassadas y caricias (de petons no se n' ha vist la mostra).

Una recua de burros s' espera; cada un té l' seu mosso de peu al costat del estribo... dich de la albarda: se prescindeix dels estreps y 'ls burriquers han d' anar ab las camas penjant.

Los bagatges son ajustats á dues pessetas per cap, dos pèl ruch y dos pèl home, total quatre pessetas.

En marxa la caballeria; tres tombarellas sens conseqüències.

Verdú l' hem vist de passada, 'ls de la població haurán cregut que hi anavam á fira.

Després d' aquest poble l' de Guimerá, allí s' esperava l' ajuntament en corporació; altre vegada discursos, ofereixen lo somatent per acompañarnos. No s' atmet, no hem de menester ningú que ns' guardi: som ó som catalans.

Això es el Moli de la cadena. Nos hi esperan las autoritats Vallfogoninas. Estretas de mans, més discursos, se reparteixen atxes de cera y de vent, las primeras als senyors, les altres á la maydada.

S' organisa la professió. Las banderas de las confraries, catalanistas y joves del poble, l' ajuntament y commissions y un piquet de guardia civil tancan la marxa.

Algú diu:—«Vels'hi aquí la comitiva dels *Xatos anticichs de la bandera nova*». No es cert; l' efecte era sorprendent.

Una nit preciosa, los puigs de las montanyas vehinias



Francesch Vicens Garcia, Rector de Vallfogona.

pléns de fogueras; avansa la professió pels tortuosos carrers del poble, s' estén serpentejant com un riuet de lava, l' apinyada multitud l' hi obra pas, los acorts de una apropiada marxa, s' uneixen al voltejar de las campanas, á l' espotech del tiroteig dels somatens y á la estrepitosa tronada. La professió y la gent del darrera, arriba á la piazza major, lo pati que n' diuhen, s' atura als porxos de la iglesia; para l' estrepitos ruido, y mèntres la lluna s' alsà per sobre l' elevada serra, se depositan las coronas devant de la llosa que tanca lo venrat sepulcre del inolvidable Garcia.

Ceremonia imponent, é inolvidable!

Per supuesto que 'ls discursos van anar endoyna y en tanta manera, que va haberhi qui va pronunciarne mès de tres.

Los Vallfogonins deyan que no es allí sino á dintre de la iglesia y en lo altar de Santa Bárbara ahont está enterrat lo Rector.

Ara vajin á saber si això es cert.

Després de això, campi qui pugui y l' que tinga pa-sech que s' fassi sopas y l' que trovi palla que s' arregli un jas. Al istiu tota cuca viu, y aixís no cuidantse ningú de res s' evitan cofis y mofis ademés de que una mala nit, prompte es passada.

Dia 2.

Oh, o.... o.... o.... o....!

Gran ofici á tota orquesta.

Oferta y escurament de butxacas. Donan una cerilla que després se la quedan y paga qu' es gata.

Com si això no bastés, vinga passar las bassinas de las Animas, del Roser, de Sant Antoni y de tota la cort celestial...

Volém la pela, volém la pela... Cantan las absoltas. «Germans carissims» predica al estil casulà feta per un tal Lamolla, desde un sitial colocolat sota 'ls pòrtichs. La plassa de gom a gom, las portas de la iglesia obertas de bat á bat.

Diu qu' ha anat tot molt bè; no 'ns hi han près per altre.

Llevant de taula, al acabar de dinar, molt magre; lo resultat de la colecta s' ignora.

Los carrers están guarnits, hi ha pins plantats y alguna bandereta.

En la piazza entenas ab gallardets y arcades de mata. Res, la decoració de las *Francesillas*, que salta á la memoria sobre tot al veurer ahí vespre entrar á la piazza á n' en Fontova y á l' Iscle Soler.

Va á comensarse l' certamen: som á la piazza. En un cantonet ab mil fatichs y penas s' es arreglat una mica de tablado. Hi ha tanta gent com al demà.

Pren assiento la comissió. Los dos jurats han fet campana.

Presideix lo senyor rector de Vallfogona, 'l que ho es avuy, entenemnos, no vajin á creure en miracles.

Després de molt xiu xiu entre ls' assentats, y molts de cumpliments, s' alsà l' rector á qui no ha faltat algú que li ha dit qu' era digna successor del altre y diu textualment:

«S' obra l' obertura del certamen.»

Lo citat reverent se diu Bou. Es un dato com qualsevol altre.

Ja teniu á un senyor entrat en anys llegint un discurs academich, llarch, llarch y ab una veuheta que ningú l' enten, sentinse en cambi de baix en baix veus caritativas que li diuhen «Talli, talli, y vagi al final.»

Comensa l' publich á estar neguitós, per sossegarlo calla l' senyor, s' obran plechs, se mostren los premis al públich, se llegeixen poesías, no se senten, lo públich está fastiguejat, se donan empentes y trepitjadas, s' enraohna en alta veu, se crida y la part més ilustrada del publich la que no movia escandols deya: «Vaya quin mérit fer la comedia llegint y sense disfressarse y no cridar, ni fer accions; fins lo xiquets de quatre anys ne saben ab lo paper á la mà.»

Segueix l' escandal, la guardia civil procura posar ordre. De cop, y mèntres se llegeix una poesia, se senten grans picaments de mans. Ah, potser ara ls' entra l' gust ab los versos—res d' això, s' han girat d' esquena á la taula y aplaudeixen á un menstral que fa equilibris ab una arada, aguantantla tota ab la barba.

—Forsas, forsas; y habilitats volém, cridan los espectadors, la comissió no pot resistirlo y abandona l' camp, emportantsen las joyas perque no s' fessin fonedissas.

* *

Conciliábullo entre los organisadors. Que ls' hi damen á n' aquesta gent? Aixequém una bomba. Just! Bo, ara no hi ha palla ni ayqua ras, ni esperit de vi.... Sort del rector y del apotecari. Ja n' hi ha una de inflada; s' ha cremat. Xiulada y esbalot. Aném per la segona. Lo mateix; lo publich udola cremat, per cre-

marse més, s' apodera de la esponja encesa y algunos galifarreus se la tiran entre cap y orellas.

Cundeix el pànic entre los barcelonins, alguns pensan en marxar d' incògnit.

—Això no son homes, són zulús—dihuen.—Y vosaltres que sou, s' ocorre preguntals al que ho sent. Venir aquí a darlos certamens...!

Lo públich no s' ha mogut de la plassa, esperant el saineta com ells ne dihuen.

El sainete era la Loa que s' havia de representar.

Siga dit entre parentesis, per més be qu' haguessen anat las festas, la Loa no s' hauria representat, los trages no havian sortit de Barcelona lo mateix qu' algun dels actors encarregats del desempenyo.

Tot al pel.

Per supuesto que l' castell de fochs, ni pintat com que era detingut a Moncada.

En tant al veure l' fracàs de las festas desfilan alguns forasters dels sis mil que s' havian reunit dels pobles venins, y confosos entre ells alguns catalanistas també s' escorran recordant allò de que, «dels que fujen als uns n' escapan.» Los que tenen valiment y portan valors se fan acompañar pels civils.

Ball d' embalat a la plassa de dalt. El fan los del poble y s' paga l' entrada. Contan lo recaudat, una quantena de duros. Re, vam tots aquests hi son de més.

Dia tres. Lo fondista Aimerich de Cervera s' esca-hella: li han encomenat un dinar de cent cinquanta cuberts y s' dona de vinticinch y encare gracies qu' aquests no hagin marxat ab los poruchs. Brindis a les postres, molt d' alabar a Vallfogona, y als vallfogonins.

Ja s' faran carrech que la cabalgata va passar per l' ombría, no hi havia res preparat.

Lo fotògrafo senyor Monrás va treure en grupo de catalanistas voltats per la guardia civil. Diu que n' farán un retaule, un ex-xoto, per portarlo a la Bona-Nova, ab aquesta inscripció: «Escapats milagrosament de ls' perills que corren.»

Ja no hi ha que dir res més. A las cinch se montá en los burrets y vinga desfer lo camí fet avants d' ahí.

Parlant ab alguns del poble respecte a las festas me van dir que ls' havian enganyat y que ls' de Barcelona havien volgut burlarse d' ells, perque, no ls' hi cabia al cap que las comedias se fessin ab lo paper a la mà, y sobre tot que s' prometessin coses en lo programa que no s' havian de cumplir.

Y anyadian: Y tant poch com los hi costaria quedar bé! En fer passar la corda per una dona, una funció de jochs de mans y fochs artificials n' hi havia prou!

Cap comentari, tothom té culpa. Los catalanistas per la seva candides, los del poble, no... n' parlen. Y allí hi ha l' projecte de fer una biblioteca... Com se n' reya al saberho un del poble... Un puesto per llegir, deya, si ningú n' sap...!

Lo terreno no estava disposat. Un vallfogoni, nos deya: «Vaja, qu' això de voler fer sant al rector, si s' ho han posat al cap, s' ho tindrán de baixà ls' peus, era un home massa destruit y massa deixat de la mà de Déu.» Son paraules testuals; vegin quin concepte los mereix lo simpatich y popular Vicens Garcia.»

M' oblidaya dirlos que dels governadors y demés personas importants que s' digué assistirian a las festas, no se n' vegé ni l' rastre. Devian olorar la pastara da y varen obrar molt santament.

Dia quatre, a la una del mitx dia. Ja som a Barcelona, ¡Gracias a Déu!

Si algú ns' pregunta—l' ahont veniu? ni ánimo tendrem per contestarli.

De Vall..fo..go..n..a...

FIRAS Y FESTAS.

¿Las farém ó no las farém?

Hem de confessar, si per cás, que aquest any venen una mica tardanas: la llavor no s' ha sembrat sino molt tard, y la cullita no pot menos de ser migrada.

Si s' tractés de un téch, com lo de Moncada, al Ajuntament no l' hi faltarian ganas de celebrarlas: se tracta no més que de divertir al poble, y ls' regidors, ja se sab, dihuen que las festas son inútils y tenen raho. ¿A qué divertir als barcelonins una vegada, si las diversions que surten del saló de Cent duran tot l' any?

¡Qué més festa que veure al Senyor Fontrodona presidint una corrida de toros, ó apoyant la tripa sobre la barana del palco del Circo eqüestre!

¡Qué més diversió que una sessió del Ajuntament!

Repàrinho:

Los gegants: l' arcalde y l' Sr. Pujol Fernandez.

Los nanos: lo Sr. Català y altres concejals que no parlan.

Las trampas: també hi son, y no hi ha necessitat de que surtin.

Funció d' iglesia: un discurs de 'n Puig y Savall. Funció de desgravis: un discurs de 'n Cabot. Corrida de toros: en Fontrodona y en Camp y Sala. Castell de foch: en Batllori (Ja 'u diu la cansó: Batllori pica foch, etc.).

Hi ha hagut algú que no tenint en compte cap d' aquestas circumstancies s' ha ficat al cap que havia de haberhi festas.

Y prenen a la ciutat per criatura ha comensat afern'hi.

Per jo desgracia! Fins are tot ha sigut inútil: posturas en forma de grans promeses; muècas en forma de l' esperança de grans negocis, y pessigollas.... Lo pitjor han sigut las pessigollas; perque no s' si saben que las talas pessigollas han tingut la forma de una suscripció pública, oberta per sufragar los gastos: han anat a las fonda, als cafès, als teatros, als carrils, als establiments públichs, a casa de alguns particulars, en busca de quartos: alguns n' han dat: altres han dit que no; pero consti que aquestas pessigollas no han fet riure a ningú.

¡Qué volen ferhi!
¡La criatura no está per festas!

Y l' programa?
Es colossal, es immens, es extraordinari.
Iluminacions a la Rambla: es a dir los mateixos candelabros de sempre, las mateixas gassas, los mateixos globos, las mateixas enramadas, ab l' única diferencia, que aixis com avants seguien tota la Rambla, aquest any quedan limitadas a un tros, per demostrar que Barcelona está a dieta.

Y pensar que un any endarrera en aquest temps viuam en plena huelga del gas! ¡Qué has fet ciutat compatal de tantas economias?

Respecte 'ls carrers, cada hú 'ls guarnirà com millor l' hi sembli, lo qual equival a dir que ningú 'ls guarnirà de cap manera. Es a dir potser als botiguers se 'ls acudirà l' idea de fer llargues ensiladas de recibos y recibets de totas las contribucions y contribucionetas que pagan al Estat, al Municipi, als uns y als altres, per preu de la felicitat de que disfrutan.

Luego músicas pels carrers; s'enten las músicas militars; com si diguessim una cosa nova y no sentida encaire.

Y finalment lo més gros, lo més increible que ha somiat may la humana inteligença: una cosa estupenda, que si s' realisa, Barcelona farà olvidar las antiguas y tant sapigudas glorias de la patria del regidor Mateu, de la terra del àguila, del rellotje de sol ab taulada y de la paret ab banyas, en una paraula de la tant celebrada Ciutat de Matarò.

No 'u fassan corre, pero s' tracta.....
¿Prometen guardarme la reserva?... ¡Sobre tot no 'm fassan quedar malament!

Se tracta de la formació de un.....
No m' hi atreveixo: per mort de Déu s'igan formals.
¿Ho serán?

Donchs, sí, s' tracta de la formació de un gran Vo... ol.... ca.... a.... a.... a.... n, a la cima del Tibi-dabo.
¡Quina apoteosis final, més digna de las festas que s' preparan!..

Y are parlém formals:
Barcelona es massa gran per unas festas tant repetitas.

A més d' això: pels forasters, Barcelona es fira cada dia; Barcelona cada dia es festa. Ja 'u diu lo ditxo; Barcelona es bona si la bossa sona; sona ó no sona Barcelona es bona.

Tindrén bonas companyias de totas menas: al torin, corrida ab en Lagartijo: al Circo eqüestre, aquests espectacles gimnasticchs, eqüestres, pantomimichs que s' han sostingut tot l' istiu, sense cansar a ningú, inclusí al Sr. Fontrodona; al Retiro companyia dramàtica, ball y cant flamenc; al Tivoli l' espectacle «De la terra al sol» que a fora no s' veu per cap diner: al Espanyol la companyia dramàtica de 'n Tulau y la Mena, a Nove-dats, mitj teatro mitj circo, pessas, una rival de miss. Lurline y l' home dels ganivets etc. etc.; a Romea teatro català; al Principal una companyia d' ópera, y la magnifica producció de Mercuri, desconeguda a Barcelona «Il violino del diàvol», etc. etc. etc.

Anyadeixin a n' això balls, concerts, castells de foch, etc. etc. etc.

Calculin que la fira es continua a las botigas de la Rambla, carrer de Fernando, Boqueria, Plassa Real, etc. etc. etc.

Procurin que las empresas fassan una bona rebaixa en lo passatje, y no faltaran forasters que 'ns vingan a veure, sense necessitat de fer papers ridiculs.

Allò del volcan del Tibi-dabo, no val la pena de treure la son a algun propietari de alguna torre del Putxet ó de Vallcarca, que viu felis, com lo cargol dintre de la closca, y que ni per broma pot sufrir la permanencia de un volcan tant a la vora de casa seva.

P. DEL O.

UNA POESÍA INÉDITA

DEL RECTOR DE VALLFOGONA.

Una rara casualitat ha posat en nostres mans un preciós manuscrit del sige XVII que conté un sens fi de poesías del Rector de Vallfogona, copiadas directament dels manuscrits del ilustre poeta.

Mentre esperém l' ocasió oportuna de publicar totes las inéditas que conté, entre mitj de totes las publicadas fins are y de corregir aquestes, ja que l' text d' elles fou alterat a cada punt gracies als exagerats escrupols dels rectors de Banys y Pitalluga, encarregats d' espigar l' obra de Garcia; mentre esperém aquesta ocasió conténtine 'ls lectors de l' *Esquella de la torratxa*, avuy per avuy ab una petita y graciosa poesia inédita de nostre celebrat poeta, y tingan la seguretat de que en algun números successius serém més prodichs.

La poesia inédita que donem avuy se titula:

SÁTIRA.

DE UN CRIAT Á SON AMO ENAMORAT DE UNA DAMA
QUE NO 'L VOLIA.

Es mon amo una persona tan cortés y comedida que a qui l' hi lleva la vida a fins l' ànima l' hi dona.

Y sembrant ab etern plor mil llàgrimas cada dia, molt satisfet restaria si sols culis una flor.

Tinchil llàstima al pobrás perque temo son mal cresca, pus que such vol traure d' esca y foeh de un crameill de glàs.

Màrtir de una dona n' es tant freda y desamorada que l' ofen, cansa y enfada, y ell no pot volerla més.

Per dirlo en resolució: tant per son amor treballa, que menjá civada y palla, y may ne dona al trít.

ESQUELLOTS.

Segueixen en augment los suicidis; y com qu' enaixó sucseheix molt de lo que jo vaig dirls dias endarrera, es a dir: que may un suicidi vá tot sol, com si aquela fatal mania fós contagiosa, alguns periódichs proposan que la prempsa prenga una resolució definitiva.

Aquesta resolució es la de no donar compte dels suicidis que ocorrin.

Un coneget meu que s' distingeix per las seves espatutxadas deya:

—No n' hi ha prou; jo faria un' altre cosa.

—Que farias?

—Posaria pena de mort als suicidas.

Diumenje vinent y l' altre diumenje, dia 21, toros de Laffitte y toros de Moruve. Los de Moruve ja son coneguts y molt estimats y aplaudits. Are 'ls de Laffitte molt celebrats per tot Espanya surten per primera vegada a Barcelona, y això fà creure que voldrán lluirse.

Las quadrillas, ja 'u saben: en Chicorro y en Lagartijo: lo primer farà l' salt de la garrotxa y l' segon posarà banderillas de las curtas, s' enten si 'ls toros ho permeten.

Per lo tant a la plassa se 'ls espera.

Ja han tornat los pelegrins.

Pels camí molts se ván quedar per no poder aguantar la calor y l' mareig. Primer contratemps.

A Lourdes una pelegrina vá rellocar y vá caure en un precipici. Primer miracle.

Lo dia de la manifestació va ploure y 'ls pelegrins ván quedarse ab las ganas de sortir a passejá l' rumbo. Primera delicia.

A l' Aduana de Port-bou varen pendre 'ls una carretada de rosaris y medallas que entravan sense pagar. Primer desengany.

Al arribar a Barcelona casi tots duyan cantirets plens de l' ayqua miraculosa, y alguns xicots cridavan: Tant gran y vá á la font! Ultima broma.

A las targetas del ball que la societat La Montserrat vá donar al saló dels Camps Eliseos hi havia un Cupido ab barretina catalana.

¡Un Cupido y Montserrat!

¡Qui sab si aquest será l' lema de la pelegrinació que s' prepara!

Mentre á Valencia executavan al reo Joan Zorrilla en los pobles inmediats vá haberhi quatre assassinats.

Y encare més: lo butxi vá deixar lo sombrero sobre una banqueta.... y van robarli!

Ja 'u veuhens, la pena de mort es un gran exemplo.

Es á dir: es més que un exemple! es una càtedra, y alguns mostran una gran disposició per acabar la carrera.

L' Ajuntament ha derrotat á la comissió de consums, de manera que la comissió de consums, queda consumida.

Y tot perque 'ls senyors que la componen s' hanficat al cap la mania de colocar á un fulano de gese de consums, ab un sou molt maco y sense concurs, ni altre requisit de cap mena.

Hi ha coses massa grossas, que ni l' Ajuntament que s' ha menjat lo banquete de Moncada, pot empassàrselas.

Catllar es un poble de la província de Tarragona.

En Catllar com en molts pobles lo dia de la festa major fan lo llevant de taula, y 'l llevant de taula consisteix en anar á recullir algunes limosnas de casa en casa, durant lo dinar.

La comissió s' presenta á ca 'l rector, y 'l rector de Catllar l' obsequia ab 15 xavos en pessa.

Un altre capellá qu' era á taula tira mitja pesseta á la bassina. ¡Qué rumbós!

Pero ell mateix se pren lo cambi, 13 quartos. Ja no u' es tant!

Més tard s' adona la comissió de que 'l capellá que vá perdent lo rumbo ha fet lo que 'ls francesos, califican de una *escroquerie*, perque la mitja pesseta que vá tirar á la bassina era falsa y 'ls 13 quartos de cambi qu' ell mateix vá pendre's perfectament bons.

¡Qué tal!

Ja han sortit los nous cigarros de la fàbrica de Alacant: valen cinc céntims de pesseta; es á dir: per una pesseta 'n donan vint.

Son tant dolents com los altres, per supuesto; y si l' Estat comprengués los seus interessos, en tots los estançs ahont ne venen hi hauria 'l següent rètol:

«Veneno al alcance de todas las fortunas.»

Després del benefici de 'n Trewey, lo dels germans Chiesi, que com sempre ván lluhirse.

Y are 's prepara 'l de 'n Tony Grice, pèl dimars de la setmana entrant.

En Tony ja ha fet una cosa que l' hi aplaudeixo: imprimir lo programa en català. Pèl gran dia prepara una infinitat de sorts novas, y 's disposa á omplir cinc números del programa.

Aconsello una cosa á l' Empresa, y es que apuntali 'l Circo, perque 'l dimars que vé reventara de plé.

S' ha mort un germà del Papa.

Escoltin! y no l' hi van fer fregas ab l' ayuga de Lourdes?

Lo Papa está malalt.

¿Y l' ayuga de Lourdes no la proban?

S' ha mort la santa de Badalona.

¡Ay Déu meu! Fins los sants se moren! y pensar que l' ayuga de Lourdes es tan miraculosa.

Sobre l' ayuga de Lourdes, deya un pelegrí:

—Al anar duya 'l canti plé de vi; are 'l porto plé d' ayuga.

Resposta de un seu germà:

—Donchs digas que lo que dús es ayuga poll.

Cada dia 's repeteixen las desgracias en lo tranià; y entre tots lo tranià de Gracia es qui envia més gent á las casas de socorro, al hospital y al cementiri.

Tot això 's cura de una manera.

Es cert que per una qüestió de xavos no 's colocan en los cotxes los aparatos salva-vides?

Donchs no hi ha més que castigar á l' empresa per lo que té de més sensible, la bòssa.

Podria ferse una tarifa: un brás malmés val mil duros; una cama, dos mil; la vida perduda per los descuts de l' empresa val lo que val una vida.

¡Aixis, aixis! Al Sr. Uhtoff ja no li vindria de nou; á lo menos á la seva terra aixis ho pentinan, y hi ha una mica més de cuidado.

Perque no es just que mentres las accions donan tot lo que volen, al públich qu' es qui paga, no se li repar-teixin més que aquestas gangas.

FRAGMENTS DEL LLIBRE INEDIT

MIL Y UN ACUDITS

PER J. DEAN

—No 'm tornis á dir may més que soch casat pèl civil
Ni pèl civil ni 'l canònic!
Soch casat per compromís.—

Me deya un senyó embusterer:
—Tant mercuri m' han donat,
que al Istiu, no hi posi duple
sempre soch, dos dits més alt.

En Pau are vá casarse
ab la Octavia ma germana ...
y passan brallants l' dia,
—Vaya una Pau-Octaviana!

Si are 'ls frares dessin sopa
jo m' hi abonaba de pet.
Tira que caido de frare
ha de dar molt aliment!

Veyent la «Cura de Moro»
me dey, un senyó vehí
—N' Pitarra es l' dimoni ...
diu, que l' hi falta l' precís
per contraure matrimoni ...
També m' faltaba a n' m'!

Tot llogant á una criada
vaig dirlhi— Bè y que sap fé?
—Tot lo que vulgi manarme
—Pues axis ja 'ns entendrem.

Diu que una ma renta l' altra
y totas dugas la cara.
—Pues Quima, rentat la tèva
y no siguis tant deixada.—

—Miris Tuyas no festeji
jo no vull soldats á casa.
—Y donsas aquell tinent
que ve quan lo senyó marxa?

—No fassi cap cumpliment
aqui l' contém com de casa
—Veu are ab lo seu permis
m' en vaig a pegá á la mare!

Un que tenia un Ingles
que no l' deixaba tranquil
anant pèl carré de n' Mónach
s' van topá un demali
—No esperi que d' aquí m' mogui
Si no m' paga tot seguit.
Y l' altre aprenant á corre
—Pues esperi que ya vinch!

—Que si catch mort m' assegura
que o' tinch un pam de puesto?
Pues si no m' aguenta algú
ocuparé més d' un metro.

QUÉNTOS.

Arriba un foraster á un poble y s' hospeda á casa 'l metje.

A la tarde surten á donar un passeig y passan casualment per davant del cementiri: las portas están obertas y 'l foraster manifesta desitjos d' entrarhi.

—Ab molt gust, diu lo metje; y colocantse al llindar de la porta, diu:

—Passi.

—No, passi vosté, respon lo foraster.

—Aixó si que nò, á vosté l' hi toca.

—Oh! ca... ca: vosté es metje, y aquí al cementiri pot dirse qu' es á casa seva.

Estava acusat un mano de haverse casat ab tres donas, y tractava de defensarse dihent:

—Massa castigat qu' estich! Figuris lo tribunal que ab las dos primeras vaig ser molt desgraciat, y á pesar de tot vaig casarme ab la tercera!

Dias endarrera en un poble de Fransa vá ocorre una escena molt singular.

Davant per davant y fentse una desesperada competencia, hi havia dos barracas de fieras. Los amos de las menageries sortian á la porta fent discursos per atraure al públich, y s' insultavan de mala manera.

Un dia un d' ells desafia al altre.

—Cent duros van, exclama, que no 't ficas ab mi dintre de la gabia de l' os blanch.

—Pues no haig de ficarm'hi!

—Van los cent duros.

—Van.

Y toca l' hora de la funció: hi ha á la barraca un públich numerosíssim, atret pèl reclam del desafio. Arriba l' hora fatal y 'ls dos domadors ja son dintre de la gabia. Obran la portella y surt l' os blanch, una fiera terrible, espantosa, indomable.

Los dos domadors, en tant, al veure's prop de la mort no més que per un punt, comensan á insultarse ab véu baixa; del insults passan á las castanyas; per últim s' abrahanon.

¡Moment horrorós! No se sent una mosca, més que las patacadas dels domadors.

Per últim l' os blanch s' adelanta. Lo públich llença un jayl angustiós..., y l' os blanch s'va devorarlos?

No: al veure 'ls tant enfutismats, estén una grapa, y com si fos un municipal, separa als dos contendents!

A una vella beata, que s' havia quedat per tia' l' hi deya un seu germà:

—Degas Pona ¿perquè hi vás als sermons? Al cap de

vall desde que 'l predicador comensa fins que acaba, fàs una eterna bacaina.

Contestació de la beata:

—Ja veurás Miqueló: á mi no m' agrada dormir sola.

TRENCA-CAPS.

XARADAS.

I.

Tè tres hu dos si no callas,
digué la tot á n' en tot
—Fa prima, digué un xicot
jugant ab altres canallas;
y allavoras un pagés
que treballava per llí
—Si no callas, li va dí
te prima dos un revés.

PERE BOTERS.

II.

Serás tot y tindrás hu
si tens dos,
ó sino pobret de tú.

NYOCA.

MUDANSA.

Distret dins d' una total
en lo canal de la tot
un dia de temporal
á la tot me vaig fer mal
rebent un cop molt reforç.

PAU SALA.

SINONIMIA.

Ahir vaig comprá una tot
y una tot me va costar,
perque n' era molt passada
y no 's va pogué menjar.

DONJÉ.

TRENCA-CLOSCAS.

Amberes.—Barcelona.—Cardona.—Horta.—Logroño.—Nantes.—Navarra.—Madrit.—Olesa.—Tarrassa,
Fòrmar ab las primeras lletras de aquests noms lo nom d' una vila Catalana.

J. SUST Y G.

COMBINACIÓ NUMÉRICA.

Substituir los pichs ab números que sumats horizontal i diagonalment donguin 41.

O. NAFARAN.

LOGOGRIFO NUMÉRICH.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10.—La mestressa d' una botiga.
1 2 3 4 5 6 7 8 9.—L' amo.
1 2 3 4 5 6 7 10.—Lo que venen.
3 6 9 7 8 9 6.—Lo que tenen los ministres.
9 6 7 8 9 10.—Una trampa.
3 5 6 9 6.—Nom de dona.
1 6 7 10.—Lo qu' es la mestressa.
9 6 5.—Una moneda.
7 8.—Una planta.

GEROGLIFICH.

A L A , R
K D L A
A A A
I A I A
N. Chinos.

AZULINA.

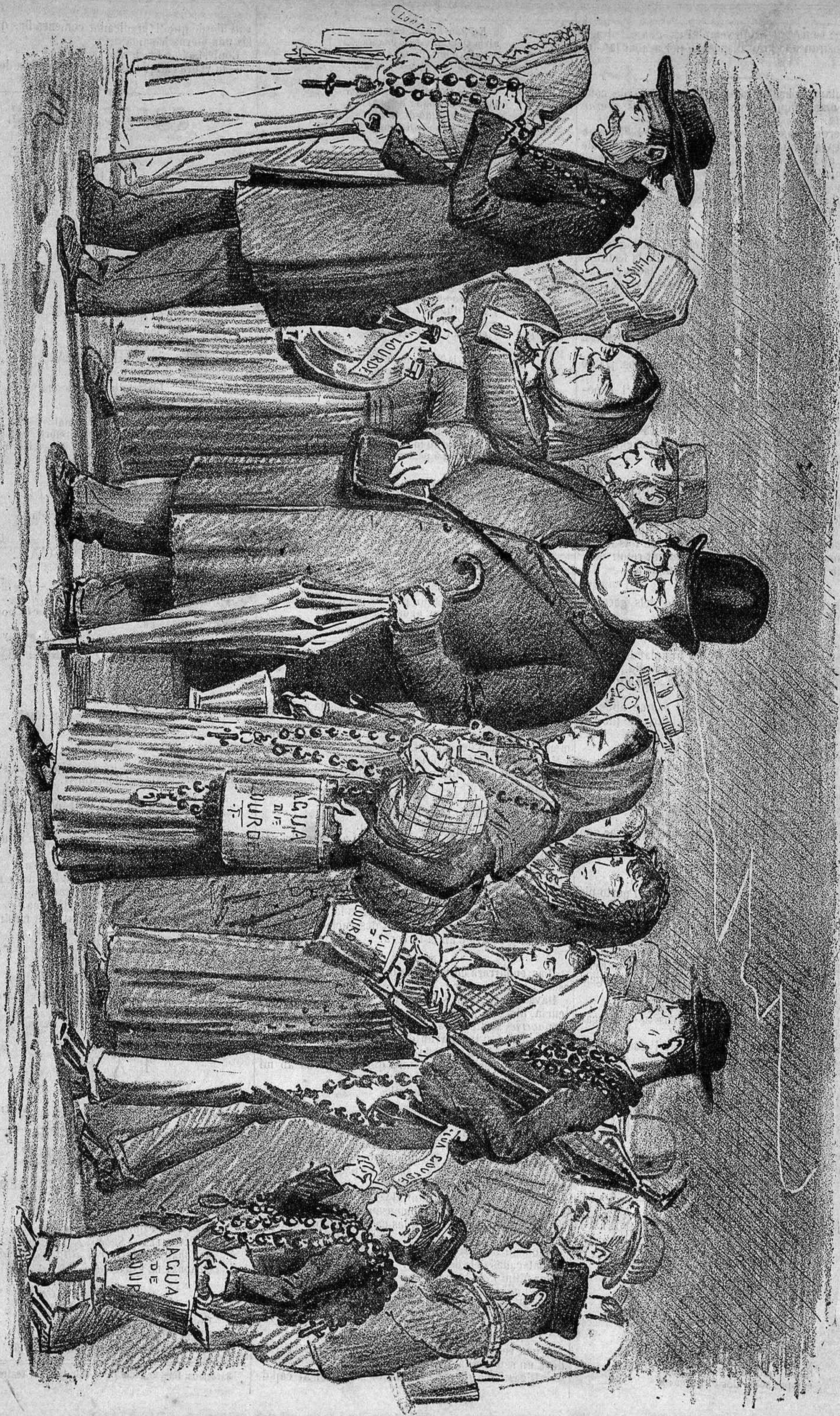
SOLUCIONS

A LO INSERTAT EN L' ULTIM NÚMERO.

1. XARADA 1.^a—Tarambana.
2. IDEM 2.^a—Filomena.
3. ENDAVINALLA.—Sabo.
4. ANÀGRAMA.—Arit, irat, Rita, trai, triá, tirá, tira.
5. QUADRAT DE PARAULAS.—R o s a
O c a s
S a l e
A s e s
6. CONVERSA.—Paper.
7. TRENCA-CLOSCAS.—Navata.
8. GEROGLIFICH.—Lo mes tè trenta dias.

Barcelona: Imp. de Lluís Tasso, fil., Arch del Teatre, 21 y 23.

LA TORNADA.



Llana y mullada.....